

民國二十五年四月印

甬諺名謂攷記

附甬句方言歷記

陳訓正著

甬  
諺  
名  
謂  
攏  
記

## 甬諺名謂籀記

諺、傳言也。謂為傳言。知必于古有考矣。吾甬句流域。言語殊絕。

甚於他郡。繆傳既久。滋生益多。驟聆其音。幾無以下筆。然因聲尋繹。知凡有音無字之諺。未嘗不可比附于古義。讀書有閒。輒為籀記。年事卒卒。未遑部居。假日逸錄。亦故帚自珍之意也。玄嬰識。

### 卷一

**說文**

甬俗謂分為擘。實即八字。說文、八、象分別相背之形。故拇指食指之間。俗稱專八。謠為虎擘。分財貨曰擘帳。或謂當是派字。實亦八字之轉也。又裂物為二亦曰擘。多裂之曰碎擘。此則分析之義。字當為錄。即劈也。錄擘一聲之轉。今俗俱以擘字當之。又絲麻之屬。結須下垂者。以一垂為一膀。音在邦旁之間。按此實錄字。錄本訓散絲。故凡結須而下垂者。一垂為一錄。字从底者。亦分別之意也。

甬諺名謂籀記

辰即派  
之本字  
錄膀雙聲。又分別



遣使人曰派。亦分派之義。按字當為𢦏。𢦏、賦事也。音布還切。似亦取八聲。頌八一聲之轉。而又遞轉為派。又俗稱人之有勢地曰脚𢦏。𢦏、大指。義取巨𢦏。脚𢦏、亦謂兩足左搖分據勢地。故諺有𢦏開脚擺大𢦏子之語。所謂刺八式是也。刺八即刺𢦏。𢦏讀若撥。音轉為八。俗作喇𢦏。

介字从八。亦義取分別。今俗以隔字夾字當之。俱一聲之轉。因有分別義。故彼與此皆可用介字為指詞。如介頭、介一嚮、讀作餞。介種、介許多、介時光、讀若革是也。又如此曰是介、如此則……曰介末……如此大小曰介樣大小。嫌其太過亦曰介。如介厚、介刻薄是也。又謂儼若有其事曰好像有介事。則又作其字解矣。俱讀如字。

介、有所恃也。左傳、介恃楚衆。俗作𢦏。章氏說。

作事有條理。俗稱𢦏𢦏清爽。或件件清楚。此𢦏字件字。疑即采字。采、辨別也。讀作辨。音諺為𢦏為件。

俗𢦏字讀作辨義同片  
與𢦏本訓本音全異

哆、張口也。从口多聲。俗讀轉為义。凡大口不斂者俱曰哆。如哆嘴哆羅是也。衣之下擺、左右未縫縫者曰開裏。裏本音侈。今俗亦讀如义。又夸言誇聽。俗稱哆談。字亦侈誕之轉。侈從多聲轉為义狀人張口流涎曰口涎哆哆。

因而狀凡滯扁之聲。如久雨曰哆哆不斷。水長流曰哆哆流去。汨落不止曰眼淚哆哆。俱讀為义上聲。又凡有竅之物。被張而毀。謂為哆破。俗多以扯字為之。非也。又口亦訓張口。口犯切。今俗稱凡物口張不斂者曰口口。口吻不正下垂者曰口嘴。眼圓垂向下者曰口眼。俱讀頑去聲。

哼、口气也。他昆切。俗謂口气大曰哼大話。

升高俗稱趟高。趟、善緣木走之才。今甬有趟高匠。讀若款。

唉、磨也。讀若埃。音、語相訶詈也。讀若偕。今俗有是語。

俗狀走溜極速曰趟趟去。讀若錯、或讀若所。實即哆之轉。又狀小足婦人行曰趟趟。則讀如字。七雀切。又詈輕浮婦女好出遊者曰趟趟走。趟、行

輕也。音趨。又狀人倉卒而去曰趨曰趨。趨讀資。趨讀鄒也。低頭疾行曰趨。字亦作顛。俗讀若禽。直行曰趨。俗讀若及。行遲曰趨。俗有趨趨走趨顛顛之語。走顛曰趨。俗狀人行遲顛曰趨趨動。趨讀若顛。又狀疾走曰趨過。趨，狂走也。余律切。又怒走曰趨趨。俗有趨趨亂跳之語。音或轉為顛兀。又為秩顛。又趨，輕行也。俗稱一來即去曰一趨就走。又趨為走意。本困聲。轉為蠢。俗稱將走未走曰趨。至俗所稱望前趨者。非走意。當是衝字。又凡建築物基址未平。日久斜倚者。俗稱趨下去。或稱斜趨。趨亦訓走意。日將落亦曰趨。俗以為即斜字。非是。

俗稱過一次曰一黨。黨，距也。从止。言有所止也。一黨亦曰一隶。隶，及也。字作隸。俗又稱一路為一隸曰脚隸者。謂脚所及也。疫氣感染而及曰隸頭。犬行以鼻嗅所過地曰嗅隸。皆此字也。

出、蹈也。讀若捷。壁，人不能行也。讀若壁。今俗有壁出出之稱。又壁

赴、行無力也。今俗赴轉為疝。因造為癰疽字。

疝亦有直書作二者

又趕、留意也。

戶來切。俗呼緩行曰趕。即此字。

病體發炎、俗稱勞乏。乏讀若法。謂因體乏而病熱也。乏、空也。損也。過勞而病不瘳曰損微。亦曰勞病。俗作癆。

俗稱遮人不使行曰勒住。實為遡字。遡、遮也。列本有刺音。轉為勒。追亡就逮曰遡住曰廁住。遡、互令不得行也。俗以架字當之。讀若訶去聲。

廁、亦作康。音隸。今俗用籬或垣分格庭園。不使人自繇出入謂之康。康猶遡也。此字後出。俗又有稱攔到者。按攔、理持也。無遮止之義。當是遡字。或為獵字之譌。言捕亡猶捕禽也。又傍、附行也。附行猶云夾持而行。今俗以鄉字當之。

路遼遠、俗呼為路老遠。疑為趕字之轉。趕、遠也。音近老。或以最字當之。非。

趔、蹇行趔趔也。俗有趔脚之稱。當从此。

彳亍、俗讀若七促。狀人行細步聲。

倅、復也。讀若縣。俗有溜回來一語、即此字。

齧、齒相值也。俗稱齒鉤取物曰齧。讀債入聲。齧、齒相切也。俗狀磨齒聲曰齧齧。讀若危。又狀齒傷酸、疏動作響曰所所。即齧字。齧、齒傷酢也。又齧為齒分骨聲。讀若刺。齧為齒見兒。讀若輦。今俗有是語。

小兒齒傍出。俗稱杈牙。讀若產平聲。按當是齧字、或齧字。齧、齒參差。齧、齒差跌兒。俱可通。

跟、步行獵跋也。字亦作退。獵跋猶俗所謂蹙跋。行遇礙而仆曰跟跌。讀若拜。跌、踢也。踢、跌踢也。踢讀若儻。俗亦稱跌倒為踢倒。又磕跌之。磕當是跣字。跣、躑也。合盍相通。又仰跌曰踢。俯跌曰跣。讀若匍。側跌曰踉。讀若倭。或若趔。倒跌曰踉。音轉為頂。俗語頂倒即踉倒也。

俗稱足斜排地曰撓。按即跛字。跛、行不正也。一曰足排之。字从皮得聲。又履不適足。狀其形曰踉蹌踉蹌。蹌、亦蹌也。持計切。踉、足所履也。乎加切。

以舌取物曰錫。或以舌舐之西當之。今俗書作舔。以舌啜羹曰齧。禮作噉。今俗書作啗。錫、讀惕上聲。齧讀若桂。

唸呖、呻也。俗稱氣低音微曰唸唸呖呖。

嚙、含深也。从覃聲。今俗稱小兒口中含飯不下咽曰嚙。讀若潭。引申其義。凡橐之屬容物滿者亦曰嚙。轉音如帑。如嚙得重重。肚綳嚙住等是也。

○肚綳、腹上所縛帶也。

噉、口戾不正也。俗稱言語不清者曰噉嘴。讀若倭。

諛、便巧言也。俗作瞞。詢、往來言也。俗稱播弄是非曰詢來詢去。謊為洵。又誣、相毀也。俗以彊致其詞曰誣。

小兒呼痛。俗稱為叫。實是警字。警、痛呼也。古弔切。

俗有繞繞不休之語。謂恚怒聲也。字應作詭。詭、恚呼也。又以惡聲加人曰喘、實為諛。諛、可惡之辭也。又訶止人所為輒曰詭。詭、責也。音轉為勉。又諄、讓也。讀若脍。俗亦用為訶辭。

健諉、語不休也。俗有唵唵嚶嚶一語。嚶讀若接。又誦誦、多語也。俗亦有是語。音譌為纏。

俗謂人氣盛聲高曰詬詬響、曰詭詭響。詬、膽氣滿、聲在人上。讀若暨。詭、諛也。杜回切。

嚶、語相反諸也。謠、嚶也。今俗鉤取人隱諱曰嚶出話來。或曰嚶出。从運从省、疑是一字。

識、謔也。識、聲也。俗謂人大言無實曰識識。讀若海會。又俗稱人狂言大聲曰訇。訇、駭言也。虎橫切。

調，低調也。今俗作抵賴。

俗謂人言譁譁不出曰打纏紐。即誤詬字。皆訓為恥。誤詬字亦作夷姤。

言相爭，俗稱詰詰。讀若競。詰、競言也。語急持，俗稱嘉嘉。讀若當。嘉、疾言也。

奔，兩手盛也。余六切。今俗作絡。非。

闌，所以枝鬲也。从爨省。从鬲省。渠容切。今俗讀為頤入聲。或借闌字為之。

分物得增益為戴。今市物叨益曰戴潤。偶取賈外利益曰戴花。俗作帶。非是。

去毛皮曰鄴。今凡有鄴甲者皆曰壳。字亦作壳。讀腔入聲。虛中曰腔。實即壳字。腔、俗或讀抗音。如圓蛤腔腔是也。壳、故書多借殼為之。俗反以壳為省字。非也。

履空曰鞮。空、猶壳也。今俗製履緝而聯之曰鞮。音苗。其履壳曰鞮。兩腠。兩腠也。又鞮、補履下也。今俗有打補鞮語。

鞮、量物之鞮。於袁切。今俗衡物用器、正稱為鞮。凡欲得真重。須除所盛器。名曰除鞮。亦曰除差。言與真量相差之鞮也。字亦作鞮。

鞮、防汗也。謂馬衣。汗出覆之以防風寒。其製無四足。僅被腹背。今俗以人之襦褕似之。遂稱襦褕為馬甲。甲、即袷字也。又稱背心。即兩當之意。襦褕者。言前當心。後當背也。古服有稱半臂者。俗以為即兩當。實二物也。半肩即今之披肩外衣。長僅及其臂之半。故名。

俗製麪食。有酵者須以微火溫之。謂之養。實粥字。粥、煮也。讀若鞮。又煮飯將熟。米穢溢出釜外、謂之滓。實粥字。粥、吹聲穢也。又今人入肉及菜或雞子于釜湯中。稍煮即出。稱曰淪。俗讀若苟。按淪、漬也。漬不須煮。此當是粥字。粥、內肉及菜湯中。薄煮出之。以勺切。又沸湯曰

涓水。涓聲轉為滾。俗以滾字當之。非。又今人以煖火煮物曰煇。實為孚字。按煮、孚也。字亦作煇。爾雅、煇煇、烝也。俗謠作煇。又俗稱就人體取煖曰孚。孚、卵孚也。俗呼俱同煇。

虱、持也。凡劇切。今人謂以手抱持人曰虱。音轉為劇。又謂人相持不放曰虱。其虐切。相踦之也。皆古義。

曼、入水有所取也。莫勃切。俗有曼頭攻之語。或作沒。按漫、沈也。無取義。

今人狀擊物聲。有曰殼殼、曰殼殼、曰殺殺、曰殺殺者。均古語。惟殼殼、殼殼。俱擊空聲。殼殼、殺殺。俱擊實聲。與古稍不同。俗殼讀覺或洞諸篇。

鞞、足圻也。俗稱鞞足。音變為冬。皺、皮細起也。俗稱皺圻。音變為春。故有冬瘰春圻之語。而本字反沒矣。

眇、舉目使人也。今俗讀若概。有眼一眇之語。

眇、營求也。俗有眇眇看一語。讀若牛鼻拳之拳。即此字。

眇、微視也。謂視之未切也。俗斥言人作事不審曰眇妻胡塗。妻讀若縷。

眇、直視也。今木工準繩曲直猶稱眇。俗逼直字亦當从此。

道、相顧視而行也。于線切。今延宕字當从此。又道上微見人行亦曰道。

俗作現。

眇、多白眼也。今俗有眼眇白一語。

俗以近視為眇。眇、察也。讀若膺。如眇得通通俗讀通作龍音。因通轉音為遠。遠龍雙聲。

及所謂近眇眼是也。又目光銳者見物了然謂之眇。眇、眇也。俱本古義。

俗言人不精察曰眇眇眇。讀若買虎。按眇、小視也。與眇妻微視同義。

眇、目孰視也。讀若雕。今人稱男女目逆而視曰眇傍子。俗作吊。非是。

榜、猶樣也。或作勝。無解。俗又有打樣、打照會語。猶言示意也。

目病之一種曰紅眼眇。眇、目傷眇也。眇為目匡。今俗稱紅眼沿。非。又目受埃不能開視曰眯。因之合眼通稱為眯。眯、艸入目中也。音讀在簪眇之間。瞽亦眇也。故瞽眯眇三字。俱可用為合眼之稱。

俗狀目不正曰睮。睮動曰脩。脩動。睮讀六。脩讀溜。是雙聲字。按睮、目眇謹也。眇、眇也。睮眇皆訓目不正。

眇、揜目也。烏括切。俗作刺作挖。又瞽、短深目兒。音轉為宸。俗宸眼字當从此。

鼾、卧息也。讀若汗。今俗呼卧息作艾罕音。合呼之即為鼾。或曰、鼾亦卧息也。字亦作眉。許介切。俗讀轉為艾。鼾有罕音。艾罕即鼾鼾也。鼾、病寒鼻塞也。巨鳩切。俗讀轉為頭。稱鼻洩曰鼻鼾泗。簡呼為鼻鼾。作頭者非是。

堆、鳥肥大堆堆也。俗有堆堆鷺之稱。音似鸛航合呼。

竿、羊角也。象形。讀若乖。今拐杖字當從此。章氏說。

瞢、目不明也。讀若蒙。轉上聲。俗稱蒙蔽人曰蒙過。音或轉為瞢。

半、羊鳴也。今俗讀為瞢。羴、羊臭也。今俗羴腥字。音謠讀若泥。

昌、剔人肉。置其骨也。今俗作剔。

脾、剔也。讀若罷。今俗一列曰一排或一比。即此字。

華、箕屬。所以推棄之器也。北潘切。今俗剔造搬字當之。

膊、肩甲也。今俗有肩甲頭之稱。或稱肩膀。膀即膊之轉。髀、股也。今

俗稱髀曰坐髀。稍下曰比股。實髀股也。

骹、脛也。俗呼脚骨節曰脚骹。音在尻救之間。骹、骹也。俗呼脚骹亦曰

脚骹頭。音在看紆之間。髀、骨尚也。俗呼髀髀頭。

髀讀若路或作滑髀頭

也。俗呼髀上曰脚髀頭。亦曰脚髀髀頭。髀、亦髀也。俗讀轉為搭。髀、

鄰高也。俗呼韻骨蓋。

脰、胸臑也。讀若泡。俗稱注原脰。又稱女子卵巢曰卵脰。按卵脰亦曰閉。由鍵閉得稱。又曰么麼。么讀若亞。言其隱微也。猥惡之詞。又女陰曰也。此象形字。古器有匱者。甚似之。疑也即匱字。或曰也當从入得聲。匱之音轉為閏。故有是稱。至其又一稱曰閏者。則為牝之轉也。俗別造戾字當之。非。

俗稱脅曰脰膀。此古義。稱股上曰脚脰。股下曰脚脰。曰脚脰。脰讀如梗。膀疑髌之轉。

肋、脅骨也。脰、亦下也。

亦即脰之本字

俗稱腋下曰肋脰下。或曰肋脰腋下。

膊、薄脯膊之屋上。今俗作剝。又俗稱厨子所用刀曰膊刀。音直讀為薄。或曰膊、切肉也。疑即膊字。形譌从專。

俗以燒肉至爛曰脰。讀若儒。本義如此。音或轉為儺。又乾魚大者俗稱魚

考。小者稱魚脰。按字當作臄。臄、乾魚尾臄臄也。字亦作鱮。所鳩切。脰為臄之轉。

今人以豆腐和菜或肉類同煮曰臄。讀吞。去聲。如菠菱臄豆腐是也。臄切熟肉內血中和也。鮓本切。與俗合。又以生肉入湯作羹曰生臄。臄、臄也。讀若纂。俗正作纂音。

俗有拆骨雞拆骨刀魚等稱。按即股字。股、挑取骨間肉也。股拆雙聲。食肉不厭曰脰。俗讀作散。有橫脰硬脰等語。

脰、鳥胃也。今俗作肫。按脰音轉為室。肫室雙聲。

胛、骨間肉胛著也。俗稱蟹骨曰胛。即此字。

刮、古外切。本訓刮傷。別義謂刀不利。於瓦石上刮之。今俗以刮字當之。又契、畫堅也。古黠切。俗音轉為契。凡契甲骨類从之。字亦作契。

篋、取蟻比也。今俗比篋別作篋箕。篋、竹器。可以取粗去細者。今俗作

篩。稍、飯筥也。今俗作筥箕。篲、收絲者也。今作絡。篲、圍竹器也。篲、篲筥、竹器也。今俗作團扁。簣、竹器也。今俗作簣。篲、竹膚也。今俗作篲。此皆俗字不能通于本義者也。簣、牀棧也。今農家猶有簣連一物。筵、維絲筵也。今機具猶有筵筵等稱。但筵或作管。筵或作筵。皆假字也。等、齊簡也。今排整物之錯互不齊者謂之等。俗或以頓字當之。等待亦取齊之意。則為本義之引申。至俗語樓上等牀面等之等字。乃屬於概詞。猶言一切也。

竿、迫也。今俗以邀遮人財曰強竿。即此字。讀若詐。

曷、何也。俗呼轉阿入聲。故何處曰阿裏。何以如此曰阿會是介。何種物曰阿列一個。又阿轉音變為著。如阿為、何為也。阿勿來、何勿來也。輟、角有所觸發也。居月切。今頭輟字、多以拙當之。

輟、虎聲也。讀若隅。俗呼轉為介。有老虎輟輟數一語。

竭、去也。丘竭切。或讀若惕。今俗呼去多作竭音。

盃、器也。今酒盃油盃字从此。俗作弔。無義。

餗、滑飯也。从食、奉聲。大徐以為奉音忽。非聲。今俗謂飯小餗即滑之或餗

曰餗。正作忽音。

饌、盛器滿兒。今俗有滿饌饌一語。音轉如捧。

鑽、以羹澆飯也。今俗稱以肉煎醬曰鑽。讀若贊。

膏、用也。讀若用。今俗以食謁人曰膏。如請膏飯是也。

爰、行爰爰也。七倫切。俗有趁趁動趁走之語。即此爰字。屐、行屐屐

也。俗作僕。爰、治稼爰爰進也。今俗有猶爰爰進一語。音轉為脚。

爰、歛足也。子紅切。俗稱鳥飛曰爰。

爰、拜失容也。則卧切。今俗詈人失度曰爰愆。或曰爰趨。俱讀如錯。

今俗扶制人作事曰彘到你。讀若敲。按彘即摯字。收束也。本从焦得聲。

俗呼兄為阿官。即罽字。古魂切。罽官哥俱雙聲。哥亦罽之假也。

干、跨步也。今俗稱舉足跨物而過曰干。音在髀瓦之間。

猶、柔木也。从酋聲。按柔猶揉也。柔之使屈以成器。今俗用木造圓器猶曰掣。即此字。俗別造掣字。非。

物價貴賤之貴。俗讀若居。上聲。當古音如是。鄒書此類字甚多。如椐、積也。積、据也。即其一例。

槍、距也。今俗作撐。非。又舟行逆風使颿。俗稱槍風。正讀七羊切。

笨、兩刃耒也。互瓜切。章氏以為划船字。象形也。

杞、平也。古沒切。俗稱斗斛量米概平之曰杞平。或亦稱格。

復、機持繒者。扶富切。音轉為馮。藤、機持經者。詩證切。音轉為扶。今俗稱幅杖。即復膝也。

援、履法也。字亦作揅。今俗稱揅頭。櫚、筐當也。古悔切。筐當猶云筐

腔子。即模型也。字亦作箇。今俗帽模稱盛。非。字當作梱。

拳。牛鼻中環也。音眷。俗讀若擽。眷擽雙聲。

榜。所以輔弓弩。補盲切。徐鉉引李舟切韻一音北益切。進船也。今俗稱河狹強進船曰榜。正讀北益切。作繃。非。又檣為表柱。表柱所以支距也。大徐已云。俗別作檣。非是。今字左文从手。益非。

楅。以木有所逼束也。彼即切。今俗治木器使無間曰楅縫。字亦作弼。皆合古義。

坐。艸木妄生也。从出在土上。按妄生猶言生之太過。今俗多寫作旺。實此坐字。

稊。多小意而止也。音只句。按小意猶言小可意。小意即止。故小徐以為不伸之意。今俗狀小家儉勤自力、不事紛華曰稊。讀若稽拘。稊、特止也。竹角切。今俗稱行路遇阻曰稊然。其音讀若篤。

今俗謂人死曰揪去。亦曰揗去。揗揪、止也。猶言終也。揗、俗音在虎救之間。揪別造去字當之。非。

秦乙復秦。俗稱飽一度。讀轉若槌。

棗、小束也。今俗稱約略束物曰棗一轉。讀若槌。

圓、規也。凡○形皆曰圓。俗作圀。非也。又眼圓字當作睂。

囷、下取物縮藏之。讀若聶。俗又作罌。如罌河泥是也。音滌。

囷、率鳥者繫生鳥以來之。名曰囷。五木切。今俗訛詐字當从此。囷或从絲作囷。音由。則又為誘騙字。

籠、兼有也。讀若聶。今俗有籠總籠統等語。

夢、厚脣兒。按此字準同部鐸經例。當从尚聲。今俗稱厚脣曰夢嘴脣。讀若打宕之間。

捆、秦束也。苦本切。今俗束薪皆用捆字。

糴、散之也。散謂散米。狀其聲。今俗有是語。

甬、打白也。以沼切。俗甬水缸、甬陰溝等字从之。又音轉為塙。如甬斗、甬飯甕是也。

寫、置物也。置謂郵置。今人以運輸貨物先期訖定。曰寫僱。猶古義也。埃管、日無光也。今多作輓黠。曠、乾也。俗音轉作攤。

窻、冥合也。莫旬切。今俗窻縫字當从此。

弓、譁也。艸木之華未發萑然。象形。乎感切。今俗稱女譁。急呼之即弓字。

窻、屋傾下也。都念切。今俗作坍。雙聲。

窻、甑空也。烏瓜切。今俗猶謂中空而深者曰窻形。

俗稱藏物曰厓。或謂即窻字之轉。又俗稱穴土閉置物曰悶。土室不通風氣曰悶。疑俱是窻字。窻、地空也。讀若猛。悶猛一聲之轉。

窰、入畧刺穴也。烏狎切。俗狀鍼法有窰一鍼。窰窰幾鍼語。

俗謂卧中似覺非覺曰寐。寐而未厭也。讀若昧。

寤、卧驚也。火滑切。今俗猶謂小兒受驚曰驚寤。字亦作驚寐。讀若嚇腐鼠之嚇。又寤別義、河內相評曰寤。今俗朋友相遇于塗輒曰嚇老某。亦即此寤字。音或轉為噉。

俗以捕得鳥曰罾著。烏感切。亦有讀若曷者。雙聲也。

罾、反覆也。方勇切。今俗以不受其辭而反之曰罾。或以為勿用之合呼。

微章字當作微。微、幟也。以絳微帛著于背是也。帑勝當是一字。勝、囊也。新附始有帑字。勝帑一聲之轉。今俗作袋。家帑字疑是家當之轉。今讀帑為臺。無此音。帑、金幣所藏。从奴得聲。俗有帑子厚薄之語。讀若囊。奴囊雙聲。

僕、慧也。今俗讀若錄。寵獎小孩之稱。字亦作讓。

俗語倭妥。猶妥帖也。按倭、順也。讀若阿。又保姆撫小孩輒呼倭倭囹囹。祝其順也。

俗稱彊項人曰倥人。讀若僵。倥、彊也。

棚、輔也。讀若陪。朋陪雙聲。此陪之本字。又俗稱助理作事曰棚忙。讀若邦。老傭人曰老棚。讀若繃。

倭、彷彿也。今俗有倭麼倭像等語。讀若奧。倭之聲轉也。

倭、會也。一曰力兒。俗稱人本領出衆曰倭倭者。

偽、引為賈也。於健切。今賣買場中猶有偽價一語。讀近奄。又浮冒取直曰偽。讀若握。如偽便宜是也。被偽者稱為偽子。讀如字。

衡、市也。今俗作兌。

今俗以手取物曰佗。佗、負何也。本謂以肩負物。云手佗者。引申義。作馱非。何、擔也。儋、何也。此為擔荷本字。

俗稱我儕曰阿刺。此聲轉字。儕、等輩也。讀若柴。今柴籬稱廁芭。即其證也。俗又有我們之語。當是倫字之謄。倫、輩也。田屯切。音轉為門。今學語小兒常有呼一個人為一個門者。

儼、最也。俗讀若贊。市中人每誇稱貨物出衆曰儼極。又俗呼最為交儼。合音即儼也。

俗稱無喧鬧氣象曰悶恤恤。悶恤皆靜也。

今人呼痛輒作嗔聲。按當為脣字。別義痛聲。有夏一聲之轉。

像、象也。讀若養。即樣本字。

褥、衣躬縫。讀若督。謂衣身中直縫也。今俗或稱背脊骨為背督骨。亦其義也。或讀褥為登。稱背脊為背登。皆此褥字。又繫之別義為督縫。疑亦褥之借字。

褌、跨跨也。即今漁民所著褌袴。褌俗按褌字亦作褌。音近讀。古有褌鼻

禪之稱。謂無跣之襪也。疑即積字之譌。

俗稱衣裳上下截曰上章下章。章字無解。疑即褶字之音轉。褶、袴上也。襦、短衣也。都僚切。今俗稱衣短曰吊脚。或曰撩脚。又嫌衣長用帶束縮之。稱其帶曰撩綴。俱即此字。而撩綴為合音。又俗有衣裳短一局之語。則當是襦字。襦亦短衣也。

衣長至地。俗稱督地。此當是褻字。褻、衣至地也。

衣無絮曰袷。俗作夾衣。衣不重曰禪。俗作單。

袒、衣縫解也。今俗以脫字當之。如脫綫、脫鞋、脫肩頭等是也。又稱衣緣脫綫曰楊。楊亦袒也。俗作綫。非義。

俗稱衣裏曰夾裏。按當作襪字。襪、表裏也。楷革切。

展、伏兒。一曰屋宇。珍忍切。今俗稱屋幾進。即此展字。艘、船着不行也。子紅切。今俗音轉為春。字亦以椿為之。

俗稱目略視曰覷一覷。按覷、目有察省見也。字或作睺。

覷、內視也。丁含切。凝神內視。目恆不動。故俗稱目定曰覷。音轉如定。又意有所專、目不他視。故俗稱伺視人動作曰覷。音轉如丁。

覷、私出頭視也。丑林切。今以探字當之。

覷、突前也。莫紅亡漢二切。今俗捉逮藏有是呼。

覷、目蔽垢也。當侯切。今俗稱目疾之一種曰偷鍼。即覷疹之譌。

覷、直視也。丑危切。今俗有亂覷之一語。

覷、暫見也。失丹切。俗有覷一見之語。

覷、歛歛也。一曰取氣兒。按以口取氣、易事也。故俗狀人善飯曰歛歛。讀如頸六。烏頸雙聲。嘍六疊均也。

炊炊、戲笑兒。即俗笑炊炊字。讀若蚩。

撥、盡酒也。子肖切。今俗有撥盃語。譌作照。

軟、吃也。所角切。俗軟螺螄字从此。

散、咽中急不利也。烏八切。俗有散胡嚨一語。音轉如括。

鰲、且唾聲。許壁切。音轉為匹。今俗罵人輒曰鰲鰲。又輕視其物曰鰲東西。皆此字。

欲、蹴鼻也。於糾切。今俗稱鼻莖不振者、曰蹴鼻頭。又狀婦女細語曰欲欲響。

頤、面前岳岳也。五角切。今俗狀人依托勢地自大者、曰頭頤頤、面頤頤。讀聞音。

頤、面瘦淺頤頤也。本音零。今俗轉為丁。有死頤頤一語。

頤、內頭水中也。烏沒切。字借作沒。今俗稱凡被水淹皆曰頤。低頭亦曰頤頭。

頤、面和也。讀若柔。今俗見人兒相似者猶稱面頤。

舖、頰也。今俗嘴舖字从此。

靚、面見也。他典切。俗音轉謠為戴。有靚面靚相之語。

髻、鬚髮也。大人曰髻。小人曰髻。盡及身毛曰髻。今俗作剃。

咭、厚怒聲。呼后切。今俗借吼字當之。

魅、鬼俗也。淮南傳。吳人鬼。越人魃。居衣切。按今甬俗猶有是稱。

巖、崩也。符郢切。今俗稱屋宇斜傾曰巖。俗作巖。

磐、堅也。今俗有磐實之稱。作結者非。

碇、以石杆繒也。今俗以皂洗刷布帛稱碇。讀若浴。

碇、舂已復擣之曰碇。徒合切。今俗重舂米稱碇一到。讀音正同。

礮、斫也。張略切。今俗斫柴正讀礮柴。

銀、鬻也。今俗冒骨字从此。

舖、彖息也。芳無切。今俗有舖一口气之語。又蹙口就紙吹之亦曰舖。音

或轉歌。

屨、火色。讀若厲。今俗狀火有屨屨動一語。

穠、以火乾肉也。符逼切。今俗穠乾字有作煬。

場、災燥也。今俗鎔亦稱煬。

熨、持火以申繒也。於胃切。今俗熨斗字讀為熨、字亦作尉。

𤇗、火餘也。徐刃切。今俗火𤇗字。音謠為火星。

𤇗、火飛也。字亦作票。後世官中文告。其上輒標火速傳遞字樣。因取火飛義、名之曰票。今俗發貨支錢收稅種種之通告、皆以票稱之。亦含火速意也。

黥、白而有黑也。俗有白黥黥語。黥、雖皙而黑也。俗有黑黥黥語。黥、微青黑色。俗有烏黥黥語。黥、黃濁黑也。黥、淺黃黑也。俗有黃黥黥黃黥等語。黥、黑有文也。薰、黑皺也。俗有花黥黥花薰薰等語。薰、黃

黑而白也。初刮切。俗有白纂纂語。頰、髹、皆赤色也。俗有紅頰頰讀轉為唇

紅髹髹讀若沈轉為渙等語。

奎、兩髀之間。今俗龜頭字當从此。

夫、盜竊裹物也。俗謂蔽人俾夾是也。讀若陝。今江湖游民有施夫術。俗作算。非。

迢、行脰相交也。力弔切。今俗脚戾行不正曰迢。冠、股冠也。乙于切。

俗轉為鬱。今俗謂手臂脫節曰冠。

施、直項斧施兒。岡朗胡朗二切。今俗稱人戇直曰施大。正讀岡朗切。又稱姆朗。即胡朗之譌。急呼之為施。

扶、竝行也。俗作伴。

導、磊導、重聚也。俗作壘堆。狀事物之煩重難理。

碑、短人立碑碑兒。傍下切。今小兒有碑碑立碑碑坐之語。

囟、頭會囟蓋也。字亦作脾。本息進切。今俗稱囟門曰脾空。讀若滓。倫、欲知之兒。今俗有心上倫一倫之語。

惛之別義。甞也。按甞猶冒也。今俗有惛蔽之訓。

湖、無舟渡河也。今俗稱赤足涉水曰湖湖去。音在續彭之間。

潢之別義。以船渡也。今俗呼渡猶曰向某處一潢。

涪、幽涇也。今俗涪溝字當从此。

涪、鶯也。今俗稱沸湯曰涪水。讀若滾。

涪、久涪也。今俗有涪涪氣一語。

涪、食已而復吐之。他昆切。今俗謂穀物已收復出曰涪爺。物價既高復低曰涪盤。又有涪涪吐吐一語。俱讀若吞。

涪、涪、皆飲也。今俗謂小飲曰涪一些。狂飲曰涪一口。

閤、門傾也。烏可切。俗稱扉板不平正為閤形。

聃、安也。今妥帖字當从此。

掣、人臂兒。徐錯曰。人臂梢長纖好也。今俗稱人體纖長而弱曰掣。

擻、捫衣也。捫、繕也。今俗讀擻若掣。稱衣過長用帶束之曰繕。讀若繳。

。又奉衣承物而脅持之曰捫。讀若嬰。捫嬰一聲之轉也。

揔、搯揔也。烏括切。今俗作搯作揔。俱為破壞意。

脅持曰搯。今俗讀若極。別作揔字當之。非是。爪持曰擻。居玉切。今俗讀柘。平聲。借揔字當之。非是。捫持曰捫。今俗直作布。并持曰捫。

今俗有捫一把語。理持曰捫。今俗作掠。非是。提持曰揮。今俗作擔、作帶。急持衣襟曰揔。字亦作揔。今俗揔寫作揔。而以殫處事物之致為揔。

非是。閱持曰揔。閱持者、猶言一一舉也。今俗讀以灼切。或借略字當之。引持曰攝。今俗讀竄入聲。謂拾遺曰攝。或作撮。借字也。最持曰掣。最持者、總持也。今俗讀臘上聲。以拉字當之。非是。拉催也。義不同。索持曰搏。

今俗稱覓獲曰薄住。即此字。撫持曰捫。今俗捫蝨讀撼強。聲轉也。

槩、兩手急持人也。都計切。今俗讀轉為鉗。以拊字當之。捋、引取也。

今俗讀薄官切。即借盤字當之。如盤貨是也。

搯、捉也。於革切。今俗讀若客。別造撻字當之。非是。

自闕以西。凡取物之上者、為摘捎。今俗挑選字當作撻選。市中肆有抄莊

之稱。當是捎字。又兩手相切摩曰撻。奴禾切。今俗稱以手按摩痛處曰撻

。其撻之本字。則聲轉為撻。

拏、束也。搯、聚也。均即由切。今俗稱束薪曰拏。用篾合圍器曰拏。別

造搯字。非是。家人相違失和、勸使復聚曰搯。字亦作揪。

撻、曳聚也。洛侯切。今俗聲轉為羅。如撻錢撻遺產是也。字亦以羅當之

。

撻、相援也。巨言切。今俗有撻木梢語。撻、蹴引也。所六切。今俗有踹

一脚語。摩、引縱也。尺制切。今俗有摩風語。

揖、推搥也。而隴切。今俗稱微動曰揖。推使微有所動亦曰揖。撥、治也。北末切。今俗聲轉為擺。物亂整理之曰撥。字亦別作擺。

揩、縫指揩也。讀若眾。今俗稱指揩曰抵針。因假為凡抵之稱。如抵住曰揩住是也。

搨、手推之也。戶骨切。今俗聲轉讀為忽患之合音。別造甩字當之。非是。又稱推倒曰搨倒。讀近窟音。

捶、以杖擊也。之壘切。今俗聲轉為栽。毆人背曰捶背。

擊、笏擊也。苦弔切。今俗稱力擊曰敲。小擊曰擊。字亦假敲為之。

撓、擊中也。今俗用為狀聲字。讀若競。如敲得撓撓響是也。

簪、刺也。土革切。周禮簪魚鼈。今俗猶有是語。

捺、卧引也。卧引猶云平曳。同都切。世、捺也。讀近曳音。今俗平挖曰

捺。引而近之曰批。

批、深擊也。竹甚切。今俗用竹木撥入間隙曰批。又轉為頻。築基使實曰

批坑。

坑有采義今俗別造各字非

撫、按也。今俗作摸。按摸為摩之俗體。

搥、批也。亡列切。今俗以兩指旋傳物曰搥。

批、捫也。側氏切。按捫為手持髮。批為指持髮。今俗謂以指捫髮曰批。  
○讀柴、入聲。亦有讀上聲者。

攬、朋羣也。今俗有上攬中攬下攬之稱。

娟、小小侵也。息約切。今俗謂人口相侵陵曰尖削。當是此字。

嫖、好兒。而沈切。又奴困切。今俗作嫩。

嫖、過差也。音同濫。今俗詈婦女曰嫖嫖婢。曰花嫖。嫖嫖皆輕嫖之稱。

嫖讀胡去聲。嫖讀若老。

俗稱娼女子曰婊子。實嫖字。嫖、輕也。本匹招切。音轉為表。又謂娼娼曰嫖。實嫖字。嫖別義、擾戲弄也。本奴烏切。音轉為標。

婊、婦人汚也。博慢切。今俗聲譌為帶。白帶字當从此。

截、斷也。昨結切。今俗用竹木扛物、不任重而斷。謂為截。

我之轉為印。印之轉為缺。缺、女人自稱我也。烏浪切。讀入聲則為阿。此我儕所以轉阿刺也。大凡方音之變化。皆起于婦孺。於稱呼字尤顯。

越、敗也。布縮切。畝、臨瓦聲。零帖切。今俗有瓦越畝畝響語。越讀辦。畝讀獵。

嫖、弓彈兒。今俗有彈嫖嫖一語。讀若嫖。

弱、彈也。彈、弓有力也。今捕虎機弩曰弱。其兩切。俗作掠。

緯十縷為縷、即今布紋縷條字。又俗稱割帛竊物為剪縷。

緯、緯也。今俗絲縷上機時。有經布緯布之稱。讀若運。

績、織餘也。胡對切。今俗稱端績。讀若遠衛。

紹、緊糾也。今俗謂緊糾曰絞。音在尻救之間。疑即紹字。

緩、偏緩也。經、紆、皆緩也。今俗有慢慢緩昌善切慢慢經他丁切慢慢紆等語。

。經讀轉為喘。經轉讀為頻。

今布帛卷束之曰軸。當是暴字。暴、約也。居玉切。

蛸、腹中長蟲也。戶恢切。今俗別造蛔字。蛸、腹中短蟲也。如招切。今

俗稱勞擾蟲。合呼之即此蛸字。

蟪、海蟲也。長寸而白。可食。力鹽切。蓋即今之海鹽字。

郵書無蛋字。即蟪字、亦後起新附者。今俗所稱雞蛋即卵字。本蘆管切。

轉為徒旱切。

塹、未燒也。古歷切。未燒謂土已搏合。未經燒塹也。今之炭結字當从此

。

叁、掃除也。方問切。今俗有叁斗一物。

些、地相次比也。毗至切。今俗音轉謚為片。所謂一些平壤是也。壤俗特為陽

塗、澁也。魚僅切。今俗牙塗字从此。

黃色之狀字。俗有黃黥黥黃黥黥黃黥黥黃黥黥等語。俱合鄒注。惟黥讀池。黥讀偷。黥讀拊。黥讀威。或轉為孤。與本音小異。黥為黃黑色。黥為白黃色。故俗又有黑黥黥白黥黥等稱。黥為青黃色。故俗又有青黥之稱。寫作灰者非是。又俗狀黃色、有嬌怪黃之稱。嬌怪之合呼。疑即黥

字。黥、鮮明黃也。

怪音近俗

勑、推也。盧對切。今俗猶謂推倒為勑倒。勑、排也。蒲沒切。今俗猶有勑不倒一語。勑、繇緩也。余兩切。今俗稱縱弛子弟曰勑。讀若映。

錘、郭衣鉞也。今俗謂之彌針。

鑿、斧斤穿也。曲恭切。今俗謂之柄孔。鑿、穿木也。今俗謂木之穿者曰

繫。音造。卽鑿之音轉。鑿，小鑿也。今俗謂鏡子。實卽鑿之音轉。鐸，所以綴箸物者。則參切。今俗謂之釘。錯，以金有所冒也。今俗稱帖金。皆音轉也。銳，叱圖也。今俗亦謂之閭。斲，柯擊也。今俗謂槌為斲頭。讀若朗。

相易物俱等為對。今俗稱賈物相等曰直出。卽此字。蜀直雙聲也。

今俗稱閭鍵曰交鍵。當是較字。較，車騎上曲銅也。稱銜軸之樞曰轆。轆，車伏兔也。伏兔狀其形。銜戶樞者曰門轆。亦曰伏轆頭。稱輪旋轉曰鞞。鞞，較齊等兒。猶云混也。非齊等不能轉。故稱轉為鞞。

綴，合箸也。陟衛切。今俗聲轉近債。如綴珠綴玉等是也。

亞，醜也。衣駕切。聲轉為疆誼之誼。俗稱人體隱醜處輒以亞呼之。如女陰曰亞麼。男陽曰亞卵。糞門曰亞孔是也。又謂人厚臉而醜之曰亞臉。

紀，攙擊也。今俗以掌批人頰曰紀掌。猶言掌擊也。讀若巴。至頷下稱下

已。實為額盤之聲轉。

詹、酒疾孰也。芳萬切。今俗以酒過熟失味者曰詹。讀若泛。醕、醕也。今俗以酒失藏濁而重澆者曰醕氣。按醕為濾酒。濾法用木灰隔洗。故亦稱醕。醕氣者、謂有灰氣也。藉、酒味淫也。讀若豔。今俗以新酒味不醇者曰藉。凡味過鮮者亦曰藉。又過食、胃不能受。將反吐之。亦謂之藉。上以

稽述許氏  
說文解字

## 卷二

**廣韻**

鼓、廣韻云。箸取物也。說文教持去也今俗猶有是稱。讀若羈。

純、飾緣邊也。今俗稱衣緣曰純頭。讀若埤。頭猶言尚也。

虢、痠虢。今俗有痠虢一語。讀若嘶或麓。

鯁、魚腸也。今市中語聲轉為拓腓。按牛馬子腸亦為拓腓。是拓腓、逐夷、拓腓。為凡腸之通稱。音謠又為雜碎。

諱、語諱諱也。今俗謂以言抵人曰諱諱。讀若鈍遲。

黏、黏也。漿黏字當从此。俗作糊或麴。

籬、以篾束物。出異字苑。按此字今俗正讀為枯。當是攀之音轉。本音孤。則為每之聲轉。

鍍、以金飾物。讀為塗圻之塗。實塗之後起字。

膳、無骨腊。音呼。今俗肉膳字當从此。

櫨、樽櫨柱也。今俗稱柱之短小者曰樽櫨柱。讀盧入聲。

歛、口相就也。音烏。轉為於。今俗以口哺小兒食曰歛。作飲者非是。

糝、有骨醃也。音泥。今肉泥、豆泥、山藥泥等字當从此。

韜、韜韜不絕。即今韜地字。

坯、未燒瓦也。音胚。今俗有麤坯一語。字或从丕。

幘、布貯也。字亦作滕。讀若屯。聲譌轉為代。今俗作帟。或从衣

帟、幡帟、亂取也。音駕。今俗以繙書折疊其角曰帟。讀冤入聲。又襍積

紋不申者稱帟痕。或作鬱。非是。

櫪、闔門機。出通俗文。數還切。今俗作門。音近刪。如門門門是等是也。

。

賜羅、煖狀。今俗讀賜近倭。讀羅近脰。

誕譚、言不止也。讀若天攤。轉為替太。俗狀言語亂雜有此稱。又舌伸不縮曰譚。讀坦平聲。

譚、寬緩。音彈。轉為對平聲。今俗稱凡物失去彈力者為頽。即此譚字之聲轉。

緞、縫也。今俗稱密緞曰縫。疏曰緞。音便。

揔、手發衣也。須緣切。今俗作揔。

膊、鳥胃也。音專。轉為肫。疑即脰字。今俗直以肫為鳥胃。

捷、舉也。音虔。今俗捷本字从此。或作搃。

薦、物不鮮也。按此指艸木言。俗讀遏音。

越、雀行。音挑。俗有越越動之語。

耀、聲類云。細腰兒。音莖。今俗稱女身纖長曰身耀。

葵、車也。字亦作剌。七遙切。俗作錄。今葵葵等字从此。葵亦作鐸。

秉、抄飯匙。音錄。俗稱飯秉鎗秉。

影、長組兒。音漂。今影帶字从此。

較、樂器。以土為之。雙相黏為較也。音同膠。今俗較黏字、直以膠字當之。

顛、頭四也。讀若坳。今直以凹字當之。

魑、纂文云。人值鬼驚聲。音儼。今俗聲轉為耶。

轔、手指紋也。落戈切。今俗以羅字當之。

脉、棺頭。今俗作和。

划、划撥進船也。戶花切。今划船字。

賁、即爾雅夸毗。體柔也。今俗狀人柔與曰賁。字認為蝦皮。

祖、煎藥滓。今俗借渣字為之。

渣水名

哈呀、張口兒。今夫役曳重時。口張作聲。輒曰哈呀哈呀。

些、少也。寫邪切。今俗稱少曰一些。

朕、將朕。烏郎切。今俗稱男子陰曰朕會。尾聲

映、應聲。今俗唯諾猶作是聲。轉為塲。

幫、鞋幫。博旁切。俗同。

挈、捍也。衛也。音幫。今挈忙字應从此。

蚩、青兒。於驚切。今俗有青蚩蚩一語。讀轉為杏平聲。

緝、振繩墨也。北萌切。今匠人施繩墨。必先引急之令切木、名為緝。引

中為凡緝之稱。字或假緝為之。

躐、一足跳行。去盈切。今俗讀若稱。又讀若揜。

緹、綬也。音亭。今俗白緹帶之稱。讀轉為聽。

拎、手懸揜物。音令。今俗讀轉力定切。又揜空為揜。疑與拎同字。揜空、猶云懸持也。

瞪、直視也。直庚切。今俗讀宕、平聲。

疥、腹中急痛。音鳩。轉為絞。今俗所稱絞腸痧者。當是疥字。疥从斗。亦取糾繚之意。

澀、汗面。字亦作腴。音咻。今俗有汗澀氣一語。

頰、頰間骨。音求。與今俗呼頰骨音同。頰頰、今昔字。

樞、小兒涎衣。烏侯切。今俗稱下盤。讀近啞梧。合呼之即為樞。

縷、求子緒也。落侯切。今俗聲轉為郎。

樓、採取也。音婁。今俗讀樓上聲。

夠、多也。讀寇平聲。今俗讀若穀。作適足解。

骰、骰子、博陸采具。出聲譜。音投。今俗謔為設音。而別以豆代骰。

唆、輕出言兒。當侯切。今俗輕薄子用為發語詞。

榷、鐵榷所木質。出文字指歸。俗用為梟榷字。音同礎。字亦作拈。今俗

砧頭砧板等字、當从此。

搽、急持也。用同揞擒字。

凜、寒狀。音禽。今俗寒凜凜一語。正讀此音。

尅、蹇跛兒。烏含切。今俗稱蹇脚曰尅脚。或讀若嬰。一聲之轉也。

尅、似瓶有耳。音含。今出土古器稱韓瓶者。卽此尅也。考古者強指為韓

世忠行軍用器。說殊無據。此器吾甬出土亦不少見確為宋以後家常用物

咻、酒巡匝曰咻。出酒律。亦作替。烏含切。今俗會飲以次舉酒曰輪一周

。輪正讀咻音。

寢、不脫官帶而寐也。火含切。今俗聲謬讀若輜。

炙、小熱。音談。今俗稱用火略燒曰炙。

頤、頰緩也。音詹。今俗謂語氣不振曰頤口。讀近澹。

衫、衣破襤衫。音髻。俗猶有此語。

𪔐、吐舌也。他酣切。今俗稱同。又擔音添。擔𪔐連詞。今俗又有稱擔者。

埭、水衝岸壞。今俗作埭。形譌也。

鷓、鳥啄物也。竹咸切。今俗音轉為饒。

艫、合木舟。音剡。今俗音轉為棖。

楚、步渡水。白銜切。今俗所謂一脚楚一脚也。又有楚進楚出語。按此字當是砵字之遞譌。詩、深則厲。說文引作砵、步石渡水也。从石从水。讀若例。後人借用為狀石投水聲。讀披水切。而字遂改為从石从水。楚从並。本讀砵上聲。喉音相遞轉為白銜切。故楚字音同砵而義同砵。

臍、臭兒。出字林。音翁。今俗謂臍為臍氣。

些、蘇也。音訛。今俗稱貨物不精曰次貨。實些字。

批、梓也。本將此切。轉側買切。今俗以批字當之。又音紫。今俗批拳字

。以枝當之。枝、格也。

諛、惡言。匹婢切。今俗罵人輒曰積。實諛字。或曰卽吡字。

褻、敕牙切。衣絮偏也。今俗稱衣服不整齊曰褻裏。裏讀若叔。衣過長也。

。

穉。去涕也。興倚切。今俗猶有是稱。

箇、說文曰糞也。本亦作矢。俗作屎。是屎本矢音。今讀阿去聲。

死、息姊切。與今俗音正同。

莆、鍼縷所紩。豬几切。今俗鍼莆字。

蘇、移蠶就寬。楮几切。今俗蘇蠶字、讀若替。

你、秦人呼傍人之稱。乃里切。今俗則以你為尔。別以渠為傍人。

陪、食上生白毛。方武切。今俗讀若埤，又讀若堞。發陪、謂食壞生微也。

。

酥、微弱。本不勝末也。讀若愈。今俗以植物本弱枝重、被偃于地者曰酥倒。讀若玉。

鉤、巧也。驅雨切。又音口。今俗扣巧字。當从鉤。

庠斗、舟中漂水器。呼古切。今凡畱水灑水。皆稱為庠。讀若虎。

瞍、耳膿。讀若邱。今俗稱耳出膿為瞍氣。讀若滯。

寐、寐不覺。今俗稱似覺非覺曰寐。讀若昧。

膚、坐倚兒。又作賕。讀若矮。今俗膚背膚坐等字。俱以挨字當之。

拐、老人拄杖也。華買切。即拐杖字。拐、手脚之物枝也。求蟹切。即俗

語拐拐動之拐。今則無分別。

扮、亂扮也。音轉為拐。即今拐騙字。又俗稱騙子曰扮騙。則讀如字。或

曰、騙亦扮之聲轉。

脰、脰合。武盡切。吻、口吻。武粉切。今俗二字無分別。

臄、切熟肉也。房吻切。今俗割分食物曰臄。又轉蒲本切。凡釜中肉物、上下反覆之曰臄。臄亦轉為孛音。

繇、縫衣相箸。讀若隱。今俗稱衣之補荊為繇。

臙、物相當也。音偃。亦即僞字。今俗樹與材物、其直相當者稱臙直。不相當須增益之者稱臙足。又續娶之妻曰臙房。已失物別補足之曰臙頭。

閤、閤也。門旁之板。所以止扉。他但切。今俗閤樞字讀若帖。

曠、日乾也。燠、火乾也。俱呼旱切。又他丹切。今俗曠亦稱曠。讀若灘。入釜中溫之亦稱曠。讀若旱。

暖、即墮。說文曰。禽獸所踐處也。吐緩切。今俗稱屋一處曰一暖。

躑、行速。音暖。今俗稱跳行曰躑。讀若透。

棺、袴褌也。讀若管。今俗還以管字當之。

拌、棄也。音潘。今俗以山林價賣與人斫取曰拌。又讀若伴。勻攪也。

杲、溫溼。音報。今俗以石灰泡製生柿曰杲。溫溼者、溫之溼之、今起變化也。

襠、帶襠。古限切。今俗有大襠帶小襠帶之稱。

敲、皮寬。音善切。字亦作皺。

幪、行膝幪脰布也。音皎。即今之束脰布。假為凡束之稱。束衣者曰縗幪。

𠂔、懸兒。都了切。今俗稱懸挂曰𠂔。即𠂔字。

眇、長兒。俗身條字或當从此。

曉、白也。音曉。今俗有臉孔曉白語。

𦉳、戲相擾。奴鳥切。今俗稱憎厭之人曰𦉳人。作鳥、非。

挑、弄也。俗作挑。說文曰、相呼誘也。徒了切。今俗調戲字、當从此。

醪、醪面白。音繚。今俗有面白醪曉語。

闌、隔也。於小切。今俗稱室內分間之壁曰闌壁。庭內分堵之牆曰闌牆。

蕞、草根、亦竹筍也。或作茭。今有茭白艸。

謔、相弄。初爪切。俗謔擾字多以吵為之。吵、聲也，本音眇。

驛、牝馬。音艸。今俗牝鷄猶稱驛鷄。

蕘、乾魚。音考。今俗魚蕘字作烤。非。烤即燥字。火乾也。煮肉曰燥肉。

。

鞞、垂下兒。丁可切。今俗鞞紐字作拖。非。

爹、音拖。今舟山羣島呼諸父曰阿大。實爹字。

斫、相擊也。亦斫也。讀若矍。今俗有所倒斫傷等語。

揅、稱量。音朵。今俗以約略稱量為揅。

揣、搖也。本初委切。又音朵。今俗稱搖機令麻杲成束曰纏繩。即此揣字。

。或曰即打之音轉。

敲、試也。音朵。今俗稱初作事無條理曰亂敲。

鏐、多也。音嫫。今小兒稱奇多為禍夥。鏐即禍夥之合呼。

爸、父也。捕可切。按此字聲轉為霸。讀入聲為伯。今俗稱父曰阿伯。即此爸字。

擔、裂開。昌者切。今俗以扯字當之。

碇、瓦石洗物。初雨切。今俗用石灰水滌物污稱為槍。即此碇字。

俛、詐僞人也。布梗切。今俗有打俛一語。

棚、不肯也。即不肯之合音。

哂、欲吐。音后。今為欲吐狀聲字。

部、王弼曰部覆曖障光明之物。今俗稱纏拏曰部。讀若部。

阡、阡峻。亦作陡。今俗又音轉為督。

斟、斟斟。兵奪人物。出字書。天口切。或以為即偷漏字。

摺、衣上擊也。方垢切。今俗字亦作抖。

詔、先相詔可。即扣訂之本字。

腩、煮肉。奴感切。今俗肉煮熟曰腩。

烤、以火乾物。去仲切。今俗以溼物散置火上使乾曰烤。讀若冲。

蕪、草萊心長。即俗萊蕪字。

蕪、黃色。音統。今俗有黃蕪蕪語。讀若鬆。

搥、推也。穰用切。今俗有搥搥動語。音又轉為獄。

戥、捍船木也。色絳切。今俗以橈字當之。

罽、力智切。今俗稱人善罵為罽罽刺刺。正讀荔音。

裝、衣不展也。爭義切。今俗計如待。轉為極。稱衣不舒展曰極形。即此

字。

裝、裝皺。皮不裝也。音裝。今俗有雞皮皺一語。雞即裝字之譌。

數、音許。楚人卜問吉凶之稱。今俗卜有測字一種。應作數字。

駙、視直也。音杻。今匠人用目治曲直曰駙。讀如逼。

鞦、履鞦底也。音綴。今俗有鞦韆底之稱。

痲、熱生小瘡。音蒂。今俗以痲字當之。

嗦、鳥嗦。音素。字亦作膝。今俗讀如固。稱雞之嗦曰雞頻固。即嗦字。

揀、暗取物也。音素。今俗讀轉如索。稱竊取物納袖曰揀。

腓、肤腹兒。音帝。今俗讀轉為敢。

滌、埤蒼云。滌漑、澆也。今俗讀帝帶。與古合。

體、束髮之針。今俗稱體針。讀如滄。入聲。

磕、碾磕石聲。苦蓋切。今俗引申凡觸石有聲者曰磕。音轉為渴。

錫、即餞字之或體。亦作錫。食臭也。

涇、浦涇。即今涇港字。

訖、持短也。今俗有扳訖頭一語。

怪、大兒。音怪。今俗稱多出意外曰怪。多、讀如介。即怪字。

慙、行不正也。音緘介。

譚、怒聲。今俗發怒聲。輒以譚先之。

扒、拔也。音拜。今俗稱竊取人懷挾中物曰扒手。音轉為耙。

駛、駛馬日行千里。實遲快字。

賸、臭兒。賸、火搭切。賸、除邁切。今俗狀物大臭、有賸賸一語。

讀如豁怵。

狸、禾傷雨則生黑斑。音每。即微字。今俗以霉字當之。

壘、破壘。器破而未離之謂也。亡運切。今俗以破損字當之。

堊、埽除。通作糞。

豚、豕求食也。音拮。今俗呼豕作是聲。

獬、小野豕。音鞭。今句餘北鄉人稱豕曰獬。

讚、順言謔弄兒。古困切。今俗有打讚一語。或曰即譚字。

針、金銀令相著。音汗。今寫作鉸。

盱、日晚也。古案切。今俗稱朝夜為朝盱。讀如靄。

鉸、轉軸裁器。今通作旋。如螺絲鉸是也。

俾儻、不當也。今俗稱不上不下曰弔當。

瞯、置風日中令乾。音剝。今俗謂略曬曰瞯。

脫、鳥易毛也。脫、落毛。俱音唾。今俗稱毛脫落曰脫。讀如遠。疑即此

龍或脫字。又蛻皮、俗亦讀透皮。蛻本可音唾。轉為透聲。

縛、符卧切。今俗正讀是音。

擇、理也。音羸。今俗有順毛擇一語。

脞、痛呼也。安賀切。今俗呼痛聲作阿夥。即脞之合呼。

隅、增益也。音罵。今俗有加隅一語。

骸、腰骨。枯駕切。今俗稱腰骸。轉為符卧切。

萌倭、失道兒。今俗稱不循道而走曰萌倭。讀若猛閨。疑即莽蒼字。

幪、開張畫繒也。出文字指歸。鞞、張皮也。均音倭。今俗以撐字當之。

榜人、船人也。北孟切。今俗稱助榜曰宕繡。疑即榜字。

鮑、凝血。苦紺切。今俗稱血凝曰結鮑。讀若輦。

儉倅、癡兒。今俗嘲人癡木不動曰儉倅。讀若坦棟。

贍、買物付預錢也。音醪。轉為定。今俗定貨字當作贍。

噍、可也。音瞰。轉為慙。今俗稱允婚曰噍親。

呬、唾呬呬。今俗狀唾猶作是聲。

胚、北胚。今俗稱婦人陰曰胚。

酖、飲酒俱盡。音泌。今俗謂凡流質傾盡為酖。疑與滓同字。滓、去滓也。

。 𤇗，吳人呼短為𤇗。側律切。今俗有短𤇗𤇗一語。

頸、內頭水中。莫勃切。又烏沒切。今俗正讀烏沒切。

殭、心悶。烏沒切。今俗有心裏殭塞一語。謂不快也。

錫、白色。許葛切。今俗有白錫錫之稱。

澣、泥滑。音撻。今俗滑澣字。

汰、汰過。音撻。今俗以忒字當之。

絆、俗云絆絆。今猶有是語。忍心之謂。讀殺辣。

穢、米屑。音末。今俗糕穢字直以末當之。

蚪、畝水。音豁。今俗稱畝水濁。畝去其澱。曰蚪水脚。音轉為括。

搥、手拔又摩也。音滅。今俗以兩指旋轉其物曰搥。

敲、皮皴。爾雅措敲。謂木皮甲錯。音斯。今俗謂木之膚理破折翹起曰敲。

。 嘍、口嘍嘍無度。音鐸。今俗狀人善罵曰嘍嘍不休。

胙、胙腋。音格。今俗稱腋為肋胙下。

搭、手把著也。音客。今俗用同搯。

爨、米半生者。博厄切。今俗狀飯未熟曰爨爨。讀若括。

緙、緙也。又織緯。措革切。今俗緙絲字从此。讀若克。

靨、面上靨子。於葉切。今俗雀痣字應从此。

以上舊  
迷廣韻

**字林**

藐、字林云、小兒笑也。今俗謂怒為反藐面。猶言反笑臉也。

蒔、上吏翻。更別種也。今俗播菜種曰據菜秧。疑即蒔字。音轉為禁吏翻。

。

薄、叢生也。今俗稱林薄為樹蓬。蓬、薄、雙聲也。

嚙、嗔語。今俗音轉為那。

趑、急走也。今俗有趑趑走語。音赤。謂繫脚走也。

詗、陰知也。今俗稱陰察人行爲曰數脚步。數讀若四。疑卽此字。

簍、杯籠也。今俗度物器多有稱簍者。寫作籠。籠簍、雙聲。其字同也。

積、下出氣也。今俗作屁。

炙、直廉翻。小熱也。今俗有熱炙炙一語。讀若拊。

燂、充善翻。灼也。今俗有燂火語。謠作湊。

炯、熱氣炯炯。今俗有熱炯炯語。

歧、音紀。今俗枝住呼歧牢。如屋斜傾枝住之曰歧屋。正讀紀音。

滂、濁水不流曰滂。今俗有濫滂語。穢也。聲近疴。

澆、澆澆。小水聲。今俗稱細雨聲為澆。細流聲為澆。

鯊、刀魚也。才豉翻。今俗謠作鱈。

鯊、今俗謠作鱈。

鰻、頭中有石。一名石首。今俗稱黃魚。錢唐市上則呼為江魚。疑即鰻之聲轉。

閨、丑粧翻。馬出門兒。今俗音轉為莽蒼之蒼。

梢、昇也。今俗凡兩人扛物。前者稱前梢。後者稱後梢。

掘、施畧于道也。疑即琮之俗字。

以上藉迷字林

**集韻** 甌、集均云。甌、小牡瓦也。或从同。今俗以宮殿上瓦有牝牡者

稱甌瓦。即此字。

解、織竹編箬以覆船。或作笕。今俗概用蓬字。蓬、車簾也。

扛、說文、陳臭米。一曰赤米。或从共。音胡公切。今俗稻有花扛之一種

。或曰即穀字之聲轉。沽扛切。

案花扛俗本讀公非胡公切

哄、博雅、阮也。胡公切。今俗洪洞之稱。即此字。

颺、風聲颺颺。亦作颺。胡公呼公二切。

炆、火氣。呼公切。俗謂熱氣盛曰炆炆。

聒、耳有聲。音設。

蛭、蟲蛭曰蛭。今皆以殼字當之。雙聲也。如蛇殼蟬殼是。

蛄、蟲室曰蛄。即蟻封字。

燂、燂、曝也。俗稱小曝。音轉為沖。

魷、魷公切。海魚似魷。今定海稱魷曰魷。音轉江。

騫、黑也。音彤。今俗黑騫騫語。正作彤音。

嚙、多言不中。俗謂丈夫輕聽婦言曰被嚙。讀艱上聲。

擣、衝也。音春。今三北衝鋒字正讀春音。

纒、纒、多也。今俗纒讀轉為郁。纒讀轉為諾。

供、居容切。今俗供養字、正讀是音。

傑、罵也。出方言。今俗有放銅銃語。即傑字聲譌也。

腴、不伏。腴、於江切。今俗有阿釐之稱。卽腴之轉。

胙、腫也。字亦作胙。披江切。今俗肥胙字作胙者。胙之譌也。

襪、皮裹履。音邦。今作幫。

斲、平木器。斲、磨也。通作斲均相支切。今俗音轉為沙。或曰卽碾字。

披、刮肉也。音披。今俗薄切肉曰批。卽披字。又剝、刀析也。疑卽披之本字。

覷、盜視也。音趙。俗謂目眈視物曰覷。讀如咨。轉為頂。

窰、陶器之緻堅者。俗通作磁。非是。

吹、氣出聲。音仇。俗稱下放空聲。

猓猓、狐狸聲。音疑。今俗狀狸聲為猓猓。卽此字。疑亮雙聲。

聳、舉也。音斬。今以肩舉物曰聳。

埒、曲岸。今俗有小橋處多稱埒。音圻。

嘑、呼聲。今俗見人招呼。輒發嘑音。如嘑某名是也。

燂、溫也。燒也。音騰。今俗稱溫酒略熱曰燂一燂。

鋪、物之端。音鋪。今俗讀轉為部。稱物之端曰鋪頭。

噓噓、呼豬聲。龍都切。俗同。

拈、以箴束物。或作簾。音沾。俗讀轉為拈。

舛、博雅、婢、舛、短也。音此。今俗稱短曰舛斬、舛舛够。

詭、語相謗。音梯。今俗段作舛。

劇、削也。今作剝。

匯、拈懷切。轉為劃。今劃帳字實即匯帳。取回旋義。

水回為  
澤曰匯

裏、說文俠也。即懷挾本字。手乖切。俗讀轉為乎括。

巖、山陟聲。即巖字之譌。今俗段為凡陟之聲。匹理切。轉為溯。

詭、詭也。音堆。今俗有詭詭罵不休語。轉為敦。

棚、蒲枚切。說文輔也。今陪伴字當从棚。

噓、哈噓、語不正。音臺。今俗稱哈噓為無誠語。

斫、熱也。音欣。今俗熱斫語。音轉為息。

惋、裁餘曰惋。於袁切。今讀寃入聲。俗稱裁幅。亦曰惋子。

摑、手推之也。音渾。今俗以棍字當之。

揮掄、全而不破。音昆侖。即圓圖字。

熅、燐熅微火。今俗有熱熅燐一語。讀如溫吞。

𣎵、刊木枝也。音髡。俗讀轉為科。

鎖、平木器。音犇。今俗斫木器有鎖斧一種。

疊、山絕水也。音門。今蛟疊、沈家疊、皆假門字為之。

瞞、謨奔切。今俗稱不發喪曰瞞喪。正讀門音。

跋、以足逆躡。音存。今俗有倒跋語。又後退曰跋。音轉為赴。土始鬆後

實亦曰跋。

餐、貪食。音惇。今俗稱食多滯胃曰餐食。讀轉如鈍。

揮、持不堅。音灘。俗讀轉為喘。

暎、陰乾也。音闌。今俗稱陰乾曰暎。讀如朗。案即暎字。闌朗雙聲。

暎羅、暖也。今俗稱天氣微溫曰倭腴。即暎羅之轉也。

漣、盧鰈切。漣、渠鰈切。漣漣、膝病也。今俗謂疲乏為嬾呀呀。呀虛加

切。疑即漣漣字。

幪、小兒藉。音箋。今俗小兒尿衲布稱尿替。又褥子襯亦曰替。替即幪字

。音謠也。

撻、揅也。今俗作扞。

勑、負物也。今俗以肩負物曰披。

髒、體壯也。今俗凡畜肥碩稱髒。案即臙之俗寫。

𦵏、收束也。音焦。今俗綴身帶。應从此字。

銖、以鐵紵衣。干遙切。今俗讀如橋。如銖花為繡花之一種。

揜、持物也。今俗兩人手相挽曰揜。讀如翹、或攢。

繇、瓜也。音燒。今俗段梢字為之。

招、舉也。漢書以招人過。音翹。今俗陰詆人過、正稱招過。讀如翹禍。

麀、盡死殺人曰麀槽。於刀切。今俗稱怒甚發狠曰麀槽槽。含有索性一拚意。

洩、便也。音騷。今俗尿騷臭字當从此。

擊、斂聚也。音瞞。今俗盤剝重利字當从擊。

𦵏、博雅、乖𦵏舂也。今俗舂米有雙𦵏單𦵏之別。讀轉如𦵏。

嫖、夫之兄曰兄嫖。諸良切。今俗稱夫兄曰伯。讀若繡。疑即嫖字。

映、唐聲。今俗音如盞。

萌、說文、翬也。俗稱明朝亦有作盟音或芒音者。

撥、亦作釘。張也。讀如橙。今俗釘間字从此。

穿、小突也。音橙。今俗稱犬鼠等物出入孔穴曰穿。

幽、繩以直物。通作紃。悲萌切。今俗繩墨引直曰紃。或曰即拚之或體。

拚、彈也。

腓、肉之粹者。今俗精肉字當从此。

鬻、肥也。音凝。今俗豕肉鬻而搏之曰肉鬻子。讀如水。謂肉凝也。

糲、濾取粉也。初尤切。今俗以水浸濾粉謂之糲粉。讀如抽。

凍、冷也。亦作漱。音搜。俗有冷漱漱語。

黠、柔革。奴侯切。今俗凡柔熟皆曰黠。

闐、馬出門兒。癡林切。俗讀轉為川。謂馬逸出疾也。又假為闐褐字。則

音莽蒼之蒼。亦雙聲。

胗、斂也。灼龜首仰足胗。音擒。今為凡斂之稱。俗又讀如桀。稱手足拘束者為胗形。

胗、受物器。音含。今婦女貯飾之盒多稱為胗。如花胗粉胗是也。頰、面長也。音談。今俗有是稱。

胗、膚肉壞。音垠。俗假垠為之。

澹、緩也。音儋。今俗讀轉為澹。凡弛緩之稱。

繫、持意堅固謂之繫。音謙。今俗有繫話之稱。讀如虔。

逆、行淖中也。皮咸切。疑即蹇字。俗越步之稱。

胞、博雅、腫也。音庖。俗讀轉為胖。

殼、充講切。今俗小兒呼蛤殼為圓蛤殼殼。正讀控音。

噴噴、羊鳴。音買。今俗讀虎買切。或即咩字。毋野切。

掣、撓物。柱買切。今俗讀摻去聲。或擺音。

懶懈·衣破。懶、洛駭切。懈、師駭切。今猶有是語。

漳、重也。壯罪切。今俗讀轉為堆入聲。如重漳漳是。

肯、字林、箸骨肉也。音凱。今俗稱肉切骨者正讀凱音。又轉為喫音。膳、說文、以囊盛穀大滿而裂也。音粉。今稱噴飯即是字。

賄賄、小有財。音盤緩。今俗稱小富為畏偉。即此二字之轉音。又賄字亦作賄。音奐、或女軟切。

拌、屑米餅。補滿切。今俗有米拌頭一種。

筴、飯帚。音洗。今俗筴帚字。

嫫、說文、有所恨也。字亦作懷。今俗甚嫫稱懷極。讀翁去聲。

剗、斫直園曰剗。音質。今俗音轉為車。凡剗木字即以車字當之。非。

掀、吳俗謂手爬物曰掀。烏瓦切。今用為凡爬之稱。如耜耙起土亦曰掀。

揩、吳人謂攢曰揩。於杏切。今俗語小牛背、即此字。

拜、竹片也。音派。今俗蔑拜字讀若辦。借并字為之。

糕、火爆米曰糕。音祿。今俗讀如路。轉為牆。所稱胖腩者即糕也。

躬、鞠躬也。居六切。今俗稱身稍屈即伸曰躬。讀如局。

璽、器之璽圻。音駁。俗讀轉為殼。如璽落是。

鼓、乾也。音穀。今俗稱皮乾曰鼓。

歟、墳起。音剝。今俗讀轉如胖。又曝、皮破起。疑同字。讀如颶。

鐺、杵頭謂之鐺。音電。今俗稱斧斤之屬。其頸部曰鐺頭。

馱、物敗氣。音謁。今物將腐。俗稱馱馱氣。馱、音勃。馱馱、臭敗氣也。

。

胖、即胞字。亦作脆。更易破也。蒼沒切。今俗讀去聲。

包包、勞極。苦骨切。今俗稱勞極為乞力。即包包也。

顛、獸以鼻搖物。音兀。今俗假為凡搖之稱。讀若顛。又讀如額。

將、脅肉。音將。今俗作肋。

齏、囚突出。音滑。今俗稱偷走曰齏。

堯、車破。音汧。今俗有此稱。疑卽舛字。石破聲。

覆、撮取皮也。似絕切。今俗有扭覆之稱。

脈、破物。音拍。今臂字為之。

肱、開也。音斥。今以折字當之。

礪、石地惡也。下革切。今俗稱石礪地。

哭、竊盜挾藏謂之哭。音式。今俗稱偷藏曰塞。卽哭字。如東哭西哭是。

粒襜、衣蔽。音拉唾。今俗稱衣垢曰粒襜。襜讀如沓。

埤、地之區處。音搨。今甬有徐家埤王家埤等地名。同一處曰埤。俗又有

這埤介埤之稱。卽此處彼處也。

以上稽  
述集韻

完

甬  
句  
方  
言  
脞  
記

## 甬句方言脞記

余既成甬諺名謂籀記。鄉人過我者。輒舉日常普用方言以相質難。其不可答者。間或有之。然十之七八。皆尋據聲尋義以資談助。所見雖小。而為裨俗學非淺。別寫存之。俟異時采風者攷焉。二十一年一月  
此公記。

諺語之奧麼。未定詞也。如奧麼未必、奧麼勿像等。當是約莫二字之聲轉。俗亦有稱要末者。在文言曰將毋。亦與或者同用。

拇戰呼十為全。遺物于地而拾之。亦呼為纏。纏、拾、雙聲也。甬俗全、泉、旋、纏、音無別。十、拾、入、亦同音。

畀土培墓。俗稱為淋。其字當从廩。廩、堆米也。以土比米。故稱廩墳。俗呼洗淨曰澆。其兩切。案揚子方言。乾黏曰澆。此漿糊字。當作澆黏。若洗衣之稱。即是淨字。淨从爭得聲。甬俗爭讀張。則淨之聲轉亦得為其

兩切。俗作澆者非。

凡物著火、俗呼煤去聲。案即煨字。煨燬、同字。義取夫毀。甬俗讀尾為燬。音亦近于妹。

何謂俗稱著為。著即那之聲轉也。為何俗稱為啥。啥即什麼之合呼也。俗呼此為格。呼彼為該。按皆為蓋字。蓋有二音。一音勾。一音古皆切。用為語詞。皆含指示意。故指此物曰蓋物。古皆切。彼物曰蓋物。俗讀轉為餒音。亦以該為之。

俗稱時常為區長。亦曰結管。案區長即居常之轉變。結管為慣之合音。又句西人呼足管。因結節聲似而遽轉為足音也。

許多俗稱荷夥。案許从午聲。午一讀俄。因而轉變為荷。夥多乃古今字。故知荷夥即許多也。一曰荷、驚辭。言其多可驚駭也。

俗稱如何曰寨。即若何二字之合音。坐、寨、雙聲也。或曰寨即啥、為什

麼之合音。案什麼亦即若何之轉。

家內俗稱屋落。案即屋裡之聲轉。

此地俗稱唐頭。案即當地也。地、頭、雙聲。當本有唐音。

俗指事言無曰無末。指物言無曰無交。交音近烏莫如此曰藐是介。藐、莫、雙

聲。又無藐一語為禁止詞。案即耗之反語也。無末、無交、皆無藐之聲轉

。耗、無也。見顏師古漢書注。

單獨、俗稱托。如獨一種為托件頭是也。案托獨為音之遞變。或曰即單獨之合音。又獨零零曰脫零零。脫亦獨之音變。或以為即特字。特亦獨也。

遮蔽俗呼為迷。案即𠂔字。說文、𠂔、不見也。徐氏以為左右壅蔽不分也

。俗亦有𠂔眼法一語。

俗有斗步之稱。讀若鬪瓦之合音。寫作跨者非。

俗所稱糧串串粟之串。案即券字。別作𦉳。又典鋪與提莊所訂貨物移轉之

契約。照原質價加幾成。稱為貫頭。貫與串通。猶云串子也。

俗稱懸挂曰吊。即上字。吊取擋案之吊。實為調字。

俗稱人弛緩不急曰貨鬆。疑是儉侷二字之訛。案儉侷癡貌。以癡者多麻木也。儉侷後起字見廣韻或曰即泰舒之轉。俗呼舒泰。亦含弛緩意。

俗稱言語冗多曰詰周。案即周遮之轉。周遮、詰周、皆雙聲也。周遮見白居易詩。

俗稱浮蕩無著者曰喚了落。案即無來歷之轉。落或轉為羅音。了來落歷羅落、皆雙聲也。

俗言人有始無終曰喚結殺。憂其無終曰寨結殺。案即無結束什樣結束之轉也。評斥人勿上進曰勿張冒。疑是勿向好之轉。或曰冒當是藐字。勿爭藐即勿爭顏面之謂。爭俗讀張上聲。

無著落俗呼喚落唐。即無落當也。當俗讀唐音。或亦稱無著當。

俗有七跪八款一語。案即款跪不齊之聲謔。亂切百刀、即亂雜不調之聲謔。千絲扳頻、即參差不同之聲謔。污裏污遺、即無裏無表之聲謔。謂不清楚也污臉惡作、即無賴齷齪之聲謔。喚清喚毀、即無清無濁之聲轉。凡諸形容語。大都皆雙聲疊均之轉變。

不為己甚、俗稱在理應够。猶言於理當知足也。理字或轉為溜字音。

俗呼大約為約著莫、即約莫也。但與奧麼要末用法微異。

方幹事時、間走或出游。俗稱打橫。即耽玩也。有耽誤時間意義。

俗稱直脚即直將也。料想之詞。如直脚是介、直脚勿成功等。猶云想必如此、想必勿成也。亦有稱直頭者。其用同。頭或斷之聲謔。

俗語索性亦有作索脚者。恐即是輒將之轉。然意小有不同。或曰索性即儘之反語。

俗稱緒理紊亂為倭里倭退。疑即或聯或脫之聲謔。倭和同音。和或雙聲。

退、脫、亦一聲之轉。又俗稱不確定為倭七倭八。亦即或七或八之轉謚也。

俗稱作事無次序曰夾緊亂振。疑是隔經亂檀之聲謚。案此以織帛為喻。進退紆路。俗稱為檀。振、檀、一聲之轉也。

俗有啞各亂經一語。為亂惑不明之意。疑是和假亂真之謚。甬人讀真作經音。和有讀倭者。

俗語犯闕。即難闕之聲謚。或曰巫家闕然之說。犯闕、即犯然也。犯之不吉。故以為難。

俗稱言語突兀曰頭蕩。即突唐也。為唐突之倒言。又稱𠵽刁𠵽。即莫的當也。或曰即沒弔當。案弔本讀的音。意義同。當、𠵽、一聲之轉。倘以同韻相假例之。突唐亦即莫的當也。突為沒的之合呼。唐當一韻之轉。

俗稱尋常為一著使。如一著使人、一著使事情、一著使東西等是。案一著

即約略之轉變。使為是字或似字。又略次一等亦有呼一著使些。可知此語用法與大約同。大約俗亦稱為大倍。倍為般之轉。大倍猶云一般也。故次一等俗稱退班。謂更下于一般也。班般字古同用。

俗呼子賢過于父曰改教。謂父所教尚須子改正也。教音譌為照。或以為蓋竈字。即跨竈也。其說殊鑿。

俗稱人行為方正曰鑿方孔。執泥不化曰獨頭。獨頭猶云一端。謂祇知其一也。鑿方孔為喻詞。蓋方孔不能圍轉也。俗語屬喻詞者。此類甚多。

對捍俗稱相歡。謂通歡意也。

俗稱放誕不守約束曰海回忌憚。實即肆無忌憚之譌。海肆、回、無、皆一聲之轉。

俗稱趕快曰好捎。亦曰豪捎。即火速之聲轉也。

市上有豬肉鬆雞肉鬆等物。鬆當是臠之譌。臠者切肉合揉之謂。四字正合

肉鬆造法。聲當从肅。肅、鬆、雙聲。甬俗呼阿叔正作鬆音。亦其證也。應允俗稱曰哈。如以女許配人曰哈人家。其音近海。亦有稱喊者。案即許字。許與哈、喊、皆雙聲也。廣韻、盍、可也。疑即許之音轉。

事不果行。俗稱黃了。或稱翻黃。已成約而中廢。俗稱犯滑脫。犯或讀作獻音。案黃即滑之聲轉。又黃了或作黃落。即滑脫也。脫俗讀拓音。

俗稱貪食曰勞擾。案即饕之音變。或曰是老饕之訛。

俗有譬如勿得、無帳得算等語。謂所得微。無數目字可算也。又利微無甚羨慕曰噓哈弄頭。即無所壘斷也。

俗稱蝦子曰化渾。案即蝦鯢字。爾雅、鯢、魚子也。本音昆。轉為混。或以為蝦昆之謔。昆、後也。凡子皆可稱後。蝦昆、猶言蝦之後也。鯢之為魚子。亦從昆得義。

俗稱夫呼妻曰老人。人讀若輝。馬厓民曰、字當為老偶。偶从禺得音。故

轉作蟬音。又概呼人曰老官。疑即昆字。老昆即老哥也。官、昆、哥、皆雙聲。又妻呼夫曰老公。公為凡雄之稱。如雄雞稱公雞是也。

蟬、俗呼轔利。蟋蟀、俗呼噤吉。皆狀聲字。無意義。轔利即知了之轉變。

知了齊魯間稱為吉留

噤吉即蟀之合呼。悉率亦狀聲字。急呼為一蟀字。

俗稱蝻蟻等蟲噬人膚曰叮。此後起字。以是蟲有銛背。微入人膚猶打也。字當為丁。丁、當也。或曰為啞之轉變。或曰凡吮血者稱叮。疑即吮字之音譌。或曰即啞字。莊子、蚊虻啞膚。先丁一聲之轉也。

俗以物與人、稱撥人家。亦稱搏人家。案即鼻字。鼻、撥、搏、皆雙聲也。小兒獐狷不聽教訓。俗稱拘猛。案即央亡也。方言、央亡、獐也。凡小兒多詐而獐曰央亡。音正讀盜罔。

俗稱人體肥曰壯。或疑即臙字。或疑是腫之聲轉。臙腫謂膚肉浮滿也。案集韻有臙字。正作肥解。臙當為腫之譌體。

人體充實。俗有結昆。案即堅固之轉。堅、結、固、昆、皆雙聲也。

俗稱手提物曰帶。攜帶、夾帶、猶云佩也。惟提物非佩之謂。不應以帶字當之。疑即說文提持之揮。且俗讀帶物為平聲。知非帶字。或以為僂字。然僂以肩。非以手提。于義亦不合。

細切雞肉。和醬搗燂之。俗稱雞鹽。按是雞臠之譌。臠、說文、生肉醬也。

物之替代。俗稱倚頭。頭讀譚或謂即替代之聲譌。按倚當是肩字。从反身。

其義猶今語所謂身之對象。轉訓為替代。故替身稱肩頭。後妻稱房房。後母稱房阿孃。補缺稱肩缺。肩即古依歸字。依又有比義。俗語依長短。亦即此肩字。

俗稱所生子。男曰挽。女曰媛。寫作孩與囡。囡亦有作媛者。按媛當是嫗之譌。嫗、弱也。

妄應妄答。俗嘗為嘸頭該脚。或嘸頭隔脚。或嘸頭仰脚。均以為父頭娘脚之謔。謂頭脚不比也。按漢書韓信傳。諸將皆嘸然陽應曰諾。註。嘸、不精明也。疑嘸頭仰脚即嘸然陽答之變謔。似較當。

俗稱量物為採。如採輕重是也。按廣韻本訓採為量。

俗稱破聲為沙。如傷風失音為沙胡嚨。器破墜則發沙音。按此字甚古。內則、鳥鵲色而沙鳴。注、沙猶嘶也。嘶、說文作嘶。斯沙一聲之轉。

俗稱欬救曰嗆。按嗆為鳥食。無訓救者。此當欬之聲轉。欬、俗讀刻。欬、嗆、刻、皆雙聲。

以肩承物俗稱虔。或以為肩之謔。按集韻有虔字。渠馬切。正訓負物。俗有岡登、山登、嶺登等語。又桌上曰桌登。牀上曰眠牀登。屋巔曰屋頭登。此皆頂字之轉。亦即顛字。俗稱頂倒。實為顛倒。岡登、山登、嶺登、即岡顛山顛嶺顛也。丁、登、顛、皆雙聲。

橫截竹木。俗呼為录。如录作幾段是也。按字當為銘。通俗文、去節曰銘。本指銘竹、假為橫截之通稱。又僧人剃度曰落髮。亦即銘字。說文、銘、鬻也。

腔吉寬繹、俗稱亮亮動。按即廓字。方言、張小使大謂之廓。擴大字亦當从廓。

庸人竊取主人材物。俗稱為落。如落布落米是也。疑即略字。不以其道取之曰略。略、洛、均從各得聲。又是一聲之轉。

本無是款。移取他款應之。俗謂之墊。按此當是精衛填海之填。但俗讀謫為都念切耳。句餘之境。凡田音多轉為塘。此其例也。

俗稱一般曰海概。按此為奄之反語。說文所謂大有餘也。詩、奄有四方。海概即奄有之義。俗又有大倍一語。意義比海概稍狹。疑是大半之轉謫。用沸湯去毛。俗稱為退。如退雞鴨退豕羊是也。按通俗文以湯去毛曰裁。

讀若莢。莢、退、一聲之轉。

鯪鯪等物。穿穴隄防。俗謂之梗。白螳出地。侵蝕物材。俗謂之彭。因稱白螳曰彭蟲。按此二字疑俱為寧之譌。廣韻、寧、窟也。讀若猛。梗、彭、猛、皆同韻之轉變。或曰白、彭、一聲之轉。白螳短言之為敗。遂假為腐蝕之稱。亦通。至穿穴隄防之梗。當是鯪字。實即哽字。謂有所介也。

凡木器有罅縫。用法繫束之。俗稱為彌或鈎。方言、鈎、固也。按彌、鈎、雙聲。當是一字。而鈎為後起。又說文、楅、以木有所逼束也。此為本字。

俗稱嬉弄人曰弄送。按即喪字。謂因弄而致喪也。喪、送、一聲之轉。故喪命亦稱送命。或曰是損字。句北濱海之鄉。讀損為宋。按損、宋、亦雙聲。

俗以箸挑撥米屑等物令鬆曰勃。疑即集韻之摩字。摩、手起物令虛也。讀

裝上聲。裝勃一聲之轉。

物以偽撓真。俗稱為撓。案聲譜，撓、撓物也。集韻，撓、撓買切。讀與撓近。撓擺同韻。疑即撓字。但字从二手非法。實為撓之譌體。撓音班上聲。裝扮者，假裝也。亦以假亂真之意。偽藥毒人曰擺藥。用術弄人曰擺佈。皆撓字也。撓擺雙聲。

有所畏避而不出。俗稱為盤。或言考槃即貞隱意。槃在澗阿。與俗語之盤同字。又托故槃停，見宋書吳喜傳。案盤、槃、避、一聲之轉。俗所稱之盤、多避字之假。非其義為避、其字作槃也。

以紙為闌拈取之。俗稱拆紙散。案玉篇，𢵿、拈也。當从。又俗伎士有拆字一種。或作測。案字當从說文問吉凶之𢵿。音諺為拆為測。

俗稱作事無序。或事至無可收束。皆曰糟。案玉篇，糟、亂也。正讀糟音。又正韻此字切慈秋。音酋。今俗斥人作事不正當。輒謂之酋。亦即此糟。

字。俗謔作壽。無解。

紹郡有善釀酒。謂以酒釀酒也。其味甚厚。酒務中人呼此釀字。音如甬俗稱妻為老嫗之嫗。嫗音近嫗。案其字當為醕。集韻、醕、酒重釀者。猶呼妻為老嫗而寫正作老嫗也。又稱酒味厚為有膩性。此亦即醕字。醕為醕之或體。正音膩。

女紅用之蔑盞。俗稱債孔屯。案債孔即績工之聲轉。屯、又為盆或槃之謚。唇音變盞音。通俗多有之。又濟為緝麻象之稱。音轉為齋。則謂績工盤亦通。或曰。盤之式。以蔑編者。體皆紮空而成。字當為紮孔滕。滕、緘也。

俗稱人言語繚紹曰生陌歧。案生猶云甚也。陌歧為慣悞之謚。集韻、慣悞、心不平也。心不平者。言多譏傲。故云。

言語支吾不適理。俗謂結夾。案即磔格之轉音。俗又稱理路不通曰結夾。

亦曰吃夾。則為舛乖之譌。皆雙聲也。

假充富有。俗稱棚場面。案當是俛字。集韻、詐偽曰俛。準此則擺架子一語。亦當是俛架子。謂空架子也。擺俛雙聲。

俗稱用帛纏頸而殺曰勒殺。案即帛之聲譌。剗、剗也。剗、斷也。以帛纏。故从巾。

偽造之詞。俗稱架詞。案此即詩之駕言。如駕言出游以駕我憂是也駕架皆從加得義。

卑、說文以為亟詞。徐曰、任俠也。按即俗之拚字。拚命、猶言不顧生命而為之。

躑躅、言脆似躑也。機軟、言軟似機也。晶光、言光滑似晶也。亦曰晶滑。晶、聲轉為結。整實、實似整也。坐鬆、鬆似坐也。土裂層曰坐。席敲、敲似席面。積輕、輕似積氣。凡此諸類。皆上一字形容下一字。非最尤頗極等之狀字也。

絕憐、愛憐之至也。甬俗稱溺愛子孫為直錢。疑即絕憐之轉語。

腸間脂曰脾。音律。俗呼豬胃下肉為裡子肉。疑是脾脂之聲譌。

衣服不整潔。俗稱落夏咋。按即落拓之聲轉。或曰、即齷齪字。齷讀誼。齷讀乍。亦可通轉。

俗稱女孫曰那穌女。孫穌、皆雙聲也。

俗遇危懼時輒稱頂心吊肺。案即顛心倒肺也。顛頂雙聲。倒吊疊均。

俗新盪之酒。稱白酒滑。案句北之俗。水讀滑。故寫亦作水。實即滑字。

詩箋、酒之涕者也。

涕周禮注  
醴之清者

俗稱物之橫大者曰鋪鋪大。或鋪鋪動。案即楸字。左傳昭二十二年、今鐘楸矣。注、謂模大也。字亦从手。胡化反。音轉為鋪。

兩人拳重。前後相呼。甬俗作吡吡。或含吼。聲即邪許之轉。前人已言之。至一人擔重。則發欵落聲。推重車則發欵育聲。竊疑即淳于髡甌窶滿等

。汙邪滿車字。雙聲也。惟汙邪應作邪汙。傳寫誤倒耳。籌用僂。車用推。勞力宣唱不同。甌窶、邪汙者。猶今歙落歙育之發音。解史記者。以為地區高下之稱。非是。

推車前進發歙音極長用力稍頓則收以育音

俗稱人有所為而為曰僂門。人被其算曰問僂門。嘲其人曰僂主。或謂即房字。非是。案荀子禮論、將以有為者也。句下、楊倞云。將有作為以邀名求利。若演門也。演門二字。自是當時通俗語。即今僂門是也。演僂雙聲。船夫用使櫓時之宣唱進退用力。輒發含捺之聲。即歙乃之轉也。亦即歙育之音變。惟一為前推。一為進推退扳。發喉有輕重之別。而聲遂異。

學語小孩呼要為奧。勿要為案忌。按要、案、奧、俱雙聲。勿要為案。猶不成成也之例。荀卿書常用案字。如禮論、故先王案以此象之也。案使不及也等句。案以案使。即要以要使之同義異字。正論、子宋子案不然。亦要不然之意。要字在文法上活用者有兩義。一作概字用。如要以要使是也。

。一作且字用。要不然。是也。又句北海僻之人。肩物叫賣。向人輒問愛不愛。愛帶有益音。案即古益字。疑亦要不要之轉變。

俗稱所倚托之人曰靠山。案即奧援之轉音。古援、山、同部也。

稗俗稱叛忤。讀若婆。稗、叛、婆、皆雙聲也。又俗含輕侮意呼婦人曰老嫗。嫗。幼女曰娘子嫗。案即婢字。辦婢亦雙聲。

俗稱人有病曰勿張毛。案即勿大好之語變。

俗有實得落索之語。謂實利到手也。案索即手之轉音。落手猶到手也。

# 2  
7529.01



浙江省立圖書館印行所出版

每册定價

如富